

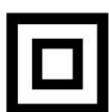
NAKAYAMA®

GARDEN TOOLS EXPERT



“Προσοχή-για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης.”

Φυλάξτε τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.



Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοτέρ	230V~, 50Hz
Ισχύς	90W
Στροφές	5000rpm
Διáμετρο δίσκου	104mm
Βάρος	2.3kgs

Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό

Θα χρειαστείτε το εγχειρίδιο αυτό για τις οδηγίες ασφαλείας, συναρμολόγησης, λειτουργίας και συντήρησης, για την λίστα των ανταλλακτικών και το σχέδιο. Κρατήστε το εγχειρίδιο σε ασφαλές και στεγνό μέρος για μελλοντική αναφορά.

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΒΑΣΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΕΙΩΣΗ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΣ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.

Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.

- Κρατήστε τον χώρο εργασίας καθαρό.** Οι ακατάστατοι χώροι μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Παρατηρήστε το περιβάλλον εργασίας.** Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε χώρους με πολύ υγρασία ή νερό. Μην το εκθέσετε στην βροχή. Κρατήστε τον χώρο εργασίας καλά φωτισμένο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά.** Τα παιδιά δεν πρέπει να βρίσκονται στον χώρο εργασίας. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν το μηχάνημα ή τα καλώδια.
- Αποθηκεύστε τα μηχανήματα που δεν χρησιμοποιείτε.** Όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, θα πρέπει να το αποθηκεύσετε σε στεγνό χώρο μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιήστε το σωστό μηχάνημα για την εργασία σας.** Μην επιλέξετε ένα μικρό μηχάνημα ή εξάρτημα για να πραγματοποιήσει την εργασία ενός μεγαλύτερου μηχανήματος. Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί για συγκεκριμένες εφαρμογές. Το μηχάνημα θα πραγματοποιήσει την εργασία με ασφάλεια και καλύτερα εάν χρησιμοποιηθεί για το λόγο που σχεδιάστηκε. Μην τροποποιήσετε το μηχάνημα και μην το χρησιμοποιείτε για λόγους για τους οποίους δεν έχει σχεδιαστεί.
- Ντυθείτε κατάλληλα.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα διότι μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του μηχανήματος. Σας προτείνουμε να φοράτε ρούχα και αντιολισθητικά υποδήματα προστασίας. Φορέστε δίχτυ μαλλιών για να καλύψετε τα μακριά μαλλιά.
- Χρησιμοποιήστε γυαλιά προστασίας και ωτοασπίδες.** Φορέστε κατάλληλα γυαλιά προστασίας. Φορέστε μάσκα προσώπου εάν εργάζεστε με μεταλλικά ή ξύλινα κομμάτια εργασίας.
- Μην τεντώνεστε.** Κρατήστε ισορροπία κάθε στιγμή. Μην τεντώνεστε πάνω από μηχανήματα που λειτουργούν.
- Συντηρήστε τα μηχανήματα με προσοχή.** Κρατήστε το μηχάνημα αιχμηρό και καθαρό για καλύτερη και ασφαλέστερη λειτουργία. Ακολουθήστε τις οδηγίες λίπανσης και αλλαγής εξαρτημάτων. Ελέγξτε το μηχάνημα τακτικά και εάν έχει κάποια ζημιά δώστε το σε εξουσιοδοτημένο σέρβις για επισκευή. Οι λαβές πρέπει να είναι καθαρές, στεγνές και χωρίς λάδια και γράσα κάθε στιγμή.
- Αποφύγετε την κατά λάθος εκκίνηση.** Σιγουρευτείτε ότι ο διακόπτης είναι στην θέση Off όταν δεν το χρησιμοποιείτε και πριν να το βάλετε στην πρίζα.
- Δώστε προσοχή.** Προσέξτε τι κάνετε και χρησιμοποιήστε κοινή λογική. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα όταν είστε κουρασμένοι.

12. **Ελέγξτε για ανταλλακτικά με ζημιές.** Πριν την χρήση του μηχανήματος, οποιαδήποτε ανταλλακτικό παρουσιάσει ζημιά θα πρέπει να ελεγχθεί προσεχτικά ότι λειτουργεί σωστά. Ελέγξτε για ευθυγράμμιση των κινούμενων μερών, για σπασμένη μέρη ή για οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει την σωστή λειτουργία του μηχανήματος. Οποιοδήποτε ανταλλακτικό το οποίο έχει ζημιά θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αλλαχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν ο διακόπτης On/Off δεν λειτουργεί.
13. **Προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.** Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία.
14. **Ανταλλακτικά και εξαρτήματα.** Κατά την επισκευή χρησιμοποιήστε μόνο όμοια ανταλλακτικά που προτείνει ο κατασκευαστής. Η χρήση άλλων ανταλλακτικών θα ακυρώσει την εγγύηση. Χρησιμοποιήστε μόνο εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί για το μηχάνημα αυτό.
15. **Μην λειτουργείτε το μηχάνημα εάν είστε κάτω από την επίρεια αλκοόλ ή άλλων ουσιών.** Εάν λαμβάνετε κάποια φαρμακευτική αγωγή επικοινωνήστε με τον ιατρό σας εάν θα μπορείτε να λειτουργήσετε το μηχάνημα αυτό.
16. **Χρησιμοποιήστε την κατάλληλη προέκταση.** Εάν χρειάζεται να χρησιμοποιήσετε προέκταση, θα πρέπει να είναι κατάλληλη για χρήση με το μηχάνημα αυτό. Διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή ζημιάς του μηχανήματος. Το μηχάνημα απαιτεί προέκταση από 0 έως 10 αμπέρ μέχρι 50 πόδια με μέγεθος καλωδίου 18 AWG. Εάν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο χρησιμοποιήστε προέκταση για εξωτερικό χώρο.
17. **Συντήρηση.** Για την δική σας ασφάλεια η συντήρηση θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό
18. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε εύφλεκτα υλικά..

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΠΗΡΕΑΣΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΑΣΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ Η ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΕΚΤΑΣΗΣ.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΟΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΟΥΝ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΙΘΑΝΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. ΓΙΑ ΤΟ ΛΟΓΟ ΑΥΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΣΤΕ ΚΟΙΝΗ ΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.

Επιπλέον οδηγίες ασφαλείας

Προειδοποίησις δίσκου τροχίσματος.

1. Μην χρησιμοποιήσετε κάποιον δίσκο εάν είναι σπασμένος ή πολύ φθαρμένος. Μπορείτε να ελέγξετε εάν ο δίσκος έχει σπασίματα που δεν φαίνονται κρεμώντας τον από την κεντρική τρύπα και χτυπώντας τον με ένα μη μεταλλικό αντικείμενο. Εάν είναι σε καλή κατάσταση θα παράγει ένα μεταλλικό ήχο.
2. Χρησιμοποιήστε μόνο δίσκους που ταιριάζουν με το μηχάνημα (7/8"). Μην προσπαθήσετε να αλλάξετε ή να τροποποιήσετε την τρύπα εισαγωγής για να τοποθετήσετε τον δίσκο.
3. Μην σφίξετε πολύ την ροδέλα συγκράτησης του δίσκου (#9). Σφίξτε την με το χέρι μόνο. Το υπαρβολικό σφίξιμο μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο ή διάσπαση.
4. Μην χρησιμοποιείτε το τροχιστικό χωρίς τον δίσκο. (#11).
5. Ελέγξτε τον δίσκο (#8) αφήνοντας τον να λειτουργήσει για μερικά λεπτά χωρίς να έρθει σε επαφή με αλυσίδα.
6. Μείνετε μακριά από τον δίσκο όταν αυτός λειτουργεί και σιγουρευτείτε ότι δεν υπάρχει κάποιος κοντά στην ακτίνα περιστροφής του δίσκου.
7. Εάν ο δίσκος δονείται, σβήστε το μηχάνημα αμέσως και ελέγξτε ότι είναι τοποθετημένος σωστά και ότι δεν έχει ζημιά.
8. Μην σταματήσετε τον δίσκο με τα χέρια σας ακόμα και εάν φοράτε γάντια προστασίας. Ο δίσκος θα σας κόψει και θα προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
9. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα χωρίς το κάλυμμα του δίσκου τοποθετημένο.
10. Οι στροφές του δίσκου που αλλάζετε θα πρέπει να ταιριάζει ή να υπερβαίνει τις στροφές του μηχανήματος.

Προσοχή: ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΥΤΟ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΑΛΥΣΙΔΩΝ. ΜΗΝ

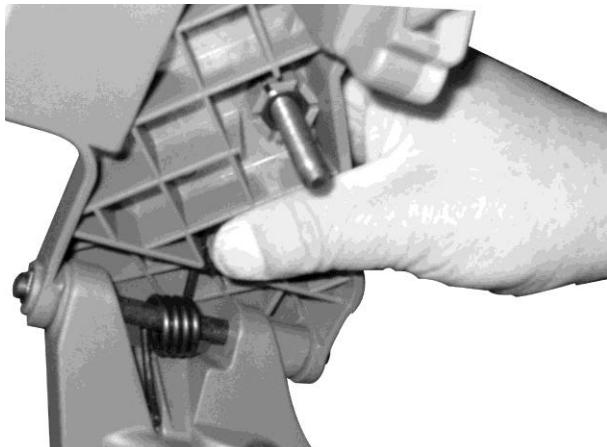
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΤΕ ΝΑ ΤΡΟΧΙΣΕΤΕ ΑΛΛΑ ANTIKEIMENA.

Συσκευασία

ΟΤΑΝ ΑΝΟΙΓΕΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΙΓΟΥΡΕΥΤΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ANTIKEIMENA ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΝ

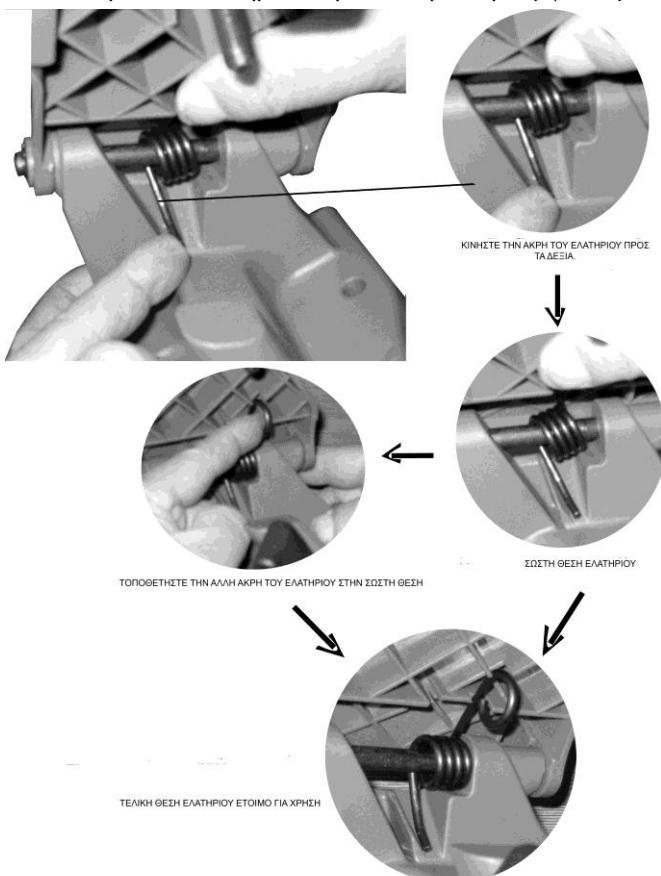
Για να μειωθεί το μέγεθος της συσκευασίας η εσωτερική δομή του μηχανήματος έχει βελτιωθεί. Όταν βγάζετε το μηχάνημα από την συσκευασία, ρυθμίστε το ελατήριο στην σωστή θέση πρώτα. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες. Κατάσταση ελατηρίου από την συσκευασία (Εικ 1)



ΘΕΣΗ ΕΛΑΤΗΡΙΟΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ.
Η ΔΟΜΗ ΑΥΤΗ ΜΕΙΩΝΕΙ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ.

Εικ 1

Τοποθετήστε το ελατήριο στην σωστή θέση σύμφωνα με την παρακάτω εικόνα (Εικ 2)

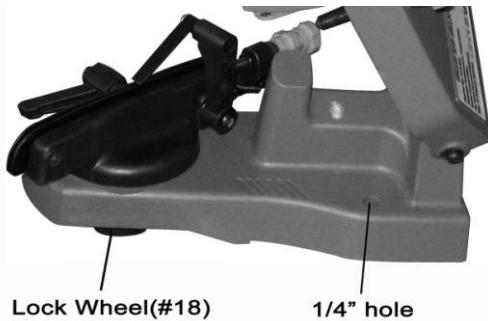


Εικ.2

Σημείωση : αυτή η εργασία δεν απαιτεί την χρήση κάποιο εργαλείου.

Συναρμολόγηση

1. Όταν τοποθετείτε το μηχάνημα σε κάποιο πάγκο εργασίας, σιγουρευτείτε ότι η ροδέλας κλειδωσης (#18) είναι προσβάσιμη, όπως φαίνεται στην εικόνα 3.
2. Βιδώστε (Οι βίδες δεν περιλαμβάνονται) το μηχάνημα απευθείας πάνω στον πάγκο χρησιμοποιώντας τις τρύπες 1/4" στην βάση (#17). Ο πάγκος πρέπει να έχει σταθερή επιφάνεια και να αντέχει το βάρος του μηχανήματος και του κομματιού εργασίας. Βλέπε εικόνα 4



Εικ. 3



ΠΡΟΣΟΧΗ: ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΝΑ ΑΛΛΑΞΕΤΕ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ Η ΟΤΑΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΠΟΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΣΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ.

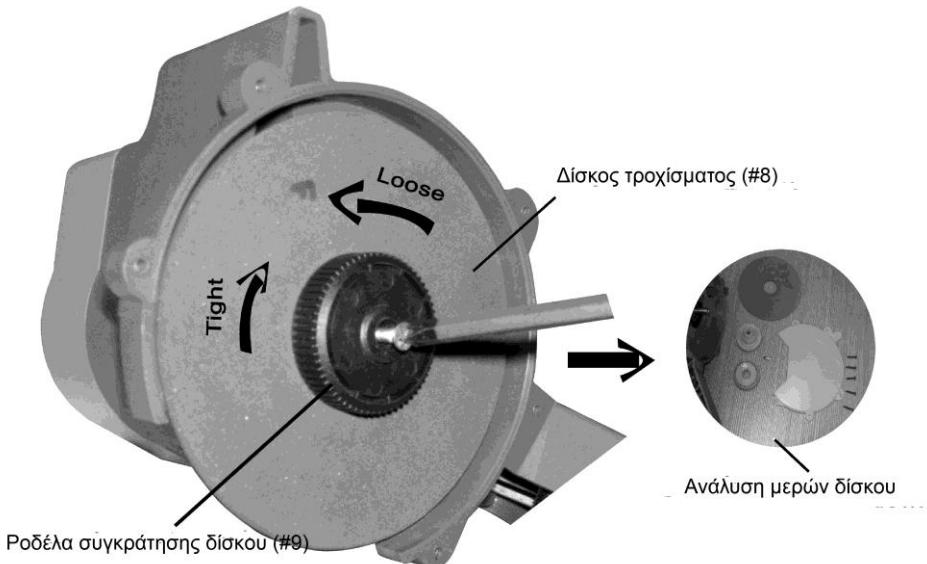
Τοποθέτηση του δίσκου.

Βλέπετε το σχεδιάγραμμα συναρμολόγησης στην σελίδα 10 και στις εικόνες 5 και 6 παρακάτω. .

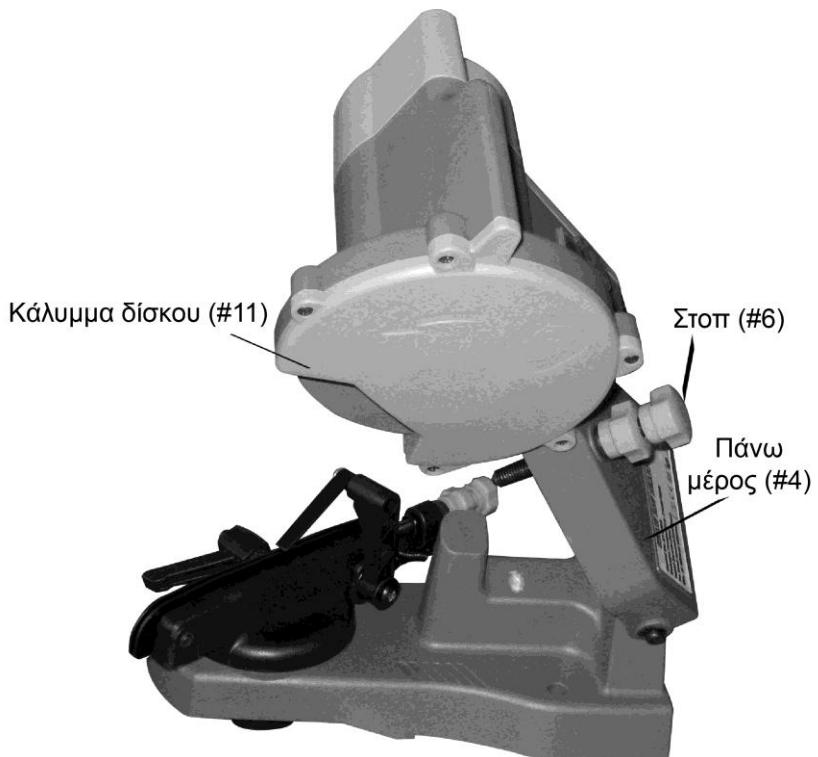
1. Σηκώστε το πάνω μέρος του μηχανήματος (#4) και κλειδώστε το στην πάνω θέση σφίγγοντας το στοπ. (#6).
2. Αφαιρέστε τις δύο βίδες που συγκρατούν το κάλυμμα του δίσκου (#11). Βάλτε στην άκρη το κάλυμμα.
3. Ξεσφίξτε την ροδέλα συγκράτησης δίσκου (#9) που κρατάει τον δίσκο (#8) στην θέση του.
4. Τοποθετήστε τον νέο δίσκο στην βάση του δίσκου (#7), και σιγουρευτείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ ΕΑΝ ΕΧΕΙ ΣΠΑΣΙΜΟ ή ΕΑΝ ΕΙΝΑΙ ΦΘΑΡΜΕΝΟΣ.
Μπορείτε να ελέγξετε εάν ο δίσκος έχει σπασίματα που δεν φαίνονται κρεμώντας τον από την κεντρική τρύπα και χτυπώντας τον με ένα μη μεταλλικό αντικείμενο. Εάν είναι σε καλή κατάσταση θα παράγει ένα μεταλλικό ήχο.

5. Τοποθετήστε την ροδέλα συγκράτησης δίσκου(#9).
- 6 Τοποθετήστε το κάλυμμα του δίσκου(#11).
7. Απελευθερώστε το στοπ (#6) και κατεβάστε το πάνω μέρος του μηχανήματος.(#4).
8. Μην λειτουργείτε το μηχάνημα χωρίς το κάλυμμα το δίσκου τοποθετημένο.



Εικ.5



Εικ.6

Λειτουργία

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΟΤΑΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ.

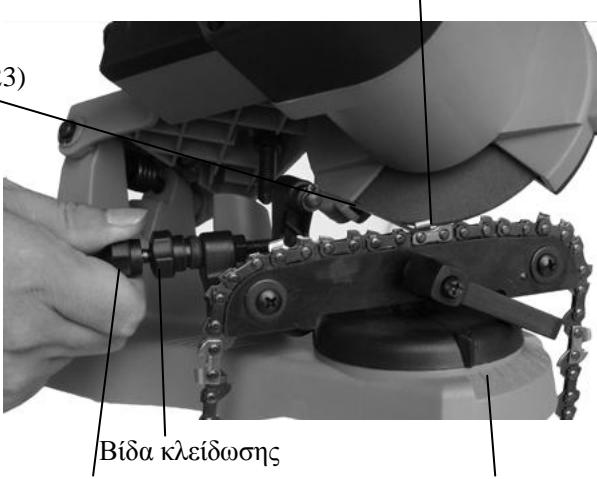
Αναφερθείτε στο σχέδιο συναρμολόγησης της σελίδας 10 και στις διάφορες φωτογραφίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΣΗΚΩΣΤΕ ΤΟ ΠΑΝΩ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ (#4) ΟΤΑΝ ΡΥΘΜΙΖΕΤΕ ΤΗΝ ΑΛΥΣΙΔΑ.

1. Καθαρίστε την αλυσίδα πριν το τρόχισμα. Πλύντε την με μη εύφλεκτο διάλυμα. Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη. Στεγνώστε την αλυσίδα.
2. Σηκώστε το στοπ (#23) και ασφαλίστε την αλυσίδα στους οδηγούς. (#31). Βλέπε εικόνα 8.
3. Χαμηλώστε το στοπ (#23) έτσι ώστε να είναι τοποθετημένο στο δόντι από το οποίο θέλετε να ξεκινήσετε. Βλέπε εικόνα 7.

Μύτη τοποθετημένη πάνω στο δόντι της αλυσίδας

Στοπ (#23)

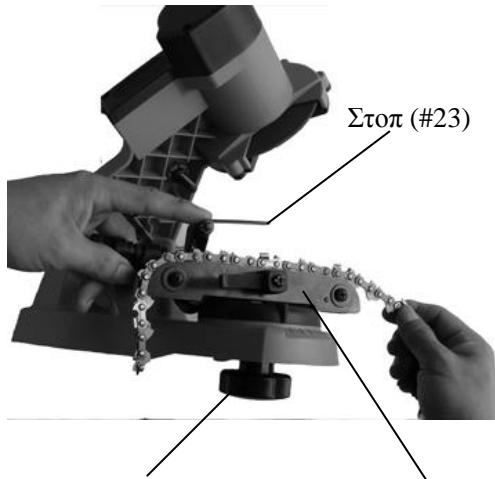


Διακόπτης χαμηλώματος (#26)

Δείκτης γωνίας

Εικ.7

Στοπ (#23)

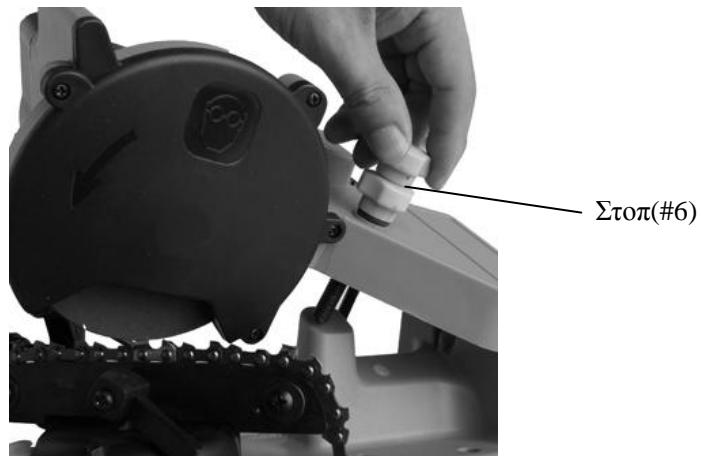


Ροδέλα κλείδωσης (#18)

Οδηγοί (#31)

Εικ.8

4. Βλέπε εικόνα 7 & 8. Ξεβιδώστε την ροδέλα κλείδωσης (#18) για να περιστρέφεται το σώμα του μηχανήματος. Περιστρέψτε το στην επιθυμητή γωνία βάση του δείκτη γωνίας. Οι αλυσίδες έχουν διαφορετικά μεγέθη και χρειάζονται διαφορετικές γωνίες για τρόχισμα. Ελέγξτε τις οδηγίες του κατασκευαστή της αλυσίδας για να δείτε την γωνία τροχίσματος. Μόλις ρυθμίσετε την γωνία, σφίξτε την ροδέλα κλείδωσης (#18).
5. Κατεβάστε το πάνω μέρος (#4) έτσι ώστε ο δίσκος (#8) ακουμπάει ελαφρά το δόντι της αλυσίδας.
6. Κρατήστε το στην θέση αυτή καθώς σφίγγετε το στοπ (#6) έτσι ώστε ο δίσκος να φτάνει μόνο μέχρι το σημείο αυτό. Βλέπε Εικόνα 9.
7. Ανάλογα με το ποσό υλικού που θέλετε να αφαιρέσετε, σφίξτε ή χαλαρώστε τον διακόπτη χαμηλώματος (#26) και ρυθμίστε την βίδα κλείδωσης. Βλέπε Εικόνα 7. Ο διακόπτης χαμηλώματος (#26) έχει βίδα κλείδωσης που ρυθμίζει την ποσότητα υλικού που αφαιρείται. Μόλις ρυθμίσετε την βίδα κλείδωσης, σφίξτε τον διακόπτη χαμηλώματος. (#26).



Εικ 9

8. Ασφαλίστε την αλυσίδα στους οδηγούς (#31) γυρνώντας την λαβή (#34). Βλέπε Εικόνα 10. Η λαβή (#34) θα πρέπει να είναι τοποθετημένη έτσι ώστε να μπορείτε να την σφίξετε και να την ξεσφίξετε. Θα πρέπει να την ξεσφίγγετε κάθε φορά που πηγαίνετε στον επόμενο οδηγό, και να την σφίξετε για να τροχίσετε κάθε οδηγό.



Εικ 10

9. Εάν η αλυσίδα έχει τροχιστεί πολλές φορές, ο οδηγός βάθους μπορεί να χρειαστεί τρόχισμα με μια ίσια λίμα (δεν περιλαμβάνεται) Βλέπε Εικόνα 10&11. Τροχίστε κάθε οδηγό έτσι ώστε να είναι χαμηλότεροι από τα δόντια κοπής.



Fig. 11

Τρόχισμα

1. Φορέστε εξαρτήματα προστασίας και ελέγξτε ότι ο χώρος εργασίας δεν έχει άλλα άτομα κοντά.
2. Βάλτε την πρίζα (#3) και πιέστε το πράσινο κουμπί στο διακόπτη (#5) για να ξεκινήσει το μηχάνημα.
- 3 Κατεβάστε αργά τον δίσκο όπως φαίνεται στην εικόνα 12. Εάν παρατηρήσετε προβλήματα στις ρυθμίσεις, σβήστε το μηχάνημα και βγάλτε το από την πρίζα πριν να κάνετε τις ρυθμίσεις σας.



Εικ.12

Σημείωση: Ένα καλό τρόχισμα προκύπτει όταν η επαφή του δίσκου με τον οδηγό συμβεί σταδιακά και ομαλά. Μην σταματήσετε για υπερβολική ώρα σε κάθε δόντι.

4. Αφού τροχίσετε το ένα δόντι, σβήστε το μηχάνημα. Σηκώστε το πάνω μέρος (#4), απελευθερώστε την λαβή (#34), και κινήστε την αλυσίδα έτσι ώστε το επόμενο δόντι να βρίσκεται στο στοπ (#23). Σφίξτε την λαβή (#34). Ξεκινήστε το μηχάνημα και τροχίστε το επόμενο δόντι. Επαναλάβετε την διαδικασία μέχρι να τροχίσετε όλη την αλυσίδα.
5. Αφού ολοκληρώσετε την διαδικασία τροχίσματος στην επιθυμητή γωνία, σβήστε το μηχάνημα πατώντας το μαύρο κουμπί στο διακόπτη (#5) και βγάλτε το μηχάνημα από την πρίζα. Βλέπε Εικόνα 11.
6. Ξεσφίξτε την ροδέλα κλείδωσης (#18) και ρυθμίστε την γωνία έτσι ώστε το πρώτο δόντι που δεν έχει τροχιστεί να τοποθετηθεί στο στοπ (#23) και κλειδώστε όπως αναφέρεται στην σελίδα 6.
7. Όπως κάνετε και στο πρώτο κομμάτι της αλυσίδας, χαμηλώστε το πάνω μέρος (#4) έτσι ώστε ο δίσκος (#8) ακουμπάει στο δόντι της αλυσίδας και κλειδώστε τον. Βλέπε σελίδα 6. Ακολουθήστε όλα τα βήματα που αναγράφονται στην σελίδα 6 ελέγχοντας τα πάντα πριν να τοποθετήσετε το μηχάνημα στην πρίζα.

Προσοχή: ΣΒΗΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΙ ΒΓΑΛΤΕ ΤΟ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΙΖΑ ΠΡΙΝ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΡΥΘΜΙΣΗ.

8. Αφού ακολουθήσετε όλα τα βήματα που αναγράφονται στην σελίδα 7, η αλυσίδα είναι έτοιμη για τοποθέτηση στο πριόνι σας.

Συντήρηση

1. Κρατήστε το μηχάνημα καθαρό.
2. Ελέγξτε το δίσκο για φθορές πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε έναν δίσκο ο οποίος έχει ζημιά. Μπορείτε να ελέγξετε εάν ο δίσκος έχει σπασίματα που δεν φαίνονται κρεμώντας τον από την κεντρική τρύπα και χτυπώντας τον με ένα μη μεταλλικό αντικείμενο. Εάν είναι σε καλή κατάσταση θα παράγει ένα μεταλλικό ήχο.

3. Αλλάξτε τον δίσκο όταν η διάμετρός του φτάσει τις 3 ίντσες.

Σύμβολα προειδοποίησης

	<p>Το μηχάνημα θα πρέπει να λειτουργείται μόνο από όσους έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης και ασφάλειας. Προσέξτε την ασφάλεια των ατόμων που βρίσκονται στο χώρο εργασίας.</p>
	<p>Διαβάστε τις οδηγίες πριν την χρήση</p>
	<p>Μην εκθέτετε το μηχάνημα στην βροχή</p>
	<p>Διπλή μόνωση</p> <p></p> <p>Φορέστε γυαλιά και μάσκα προστασίας Φορέστε αυτοασπίδες Φορέστε γάντια προστασίας</p>
	<p>Μην ακουμπάτε τα κινούμενα μέρη του μηχανήματος.</p> <p></p> <p>Απενεργοποίηση: Αφαιρέστε το καλώδιο από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την συντήρηση.</p>
	<p>Κρατήστε άλλα άτομα μακριά.</p>



“Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να πετιούνται με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε τα σε ειδικά κέντρα ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με το κοντινότερο σε εσάς κέντρο ανακύκλωσης για περισσότερες πληροφορίες.”

Instruction Manual

Electric Chain Saw Sharpener



"WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual"
Keep the operating instructions with the Chain saw sharpener, so that they may be referred to, if necessary.



Specification

Motor	230V~, 50Hz
Power	90W
No load speed	5000rpm
Wheel capacity	104mm
Weight	2.3kgs

Save This Manual

You will need the manual for the safety warnings and precautions, assembly instructions, operating and maintenance procedures, parts list and diagram. Keep the manual in a safe and dry place for future reference.

Safety Warnings and Precautions

WARNING: WHEN USING TOOL, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAS BE FOLLOWED TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY AND DAMAGE TO EQUIPMENT.

Read all instructions before using the tool.

- 1. Keep work area clean.** Cluttered areas invite injuries.
- 2. Observe work area conditions.** Do not use machines or power tools in damp or wet locations. Do not expose to rain. Keep work area well lighted. Do not use electrically powered tools in the presence of flammable gases or liquids.
- 3. Keep children away.** Children must never be allowed in the work area. Do not let them handle machines, tools, or extension cords.
- 4. Store idle equipment.** When not in use, tools must be stored in a dry location to inhibit rust. Always lock up tools and keep out of reach of children.
- 5. Use the right tool for the job.** Do not attempt to force a small tool or attachment to do the work of a larger industrial tool. There are certain applications for which this tool was designed. It will do the job better and more safely at the rate for which it was intended. Do not modify this tool and do not use this tool for a purpose for which it was non intended.
- 6. Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewelry as they can be caught in moving parts. Protective, electrically non-conductive clothes and non-skid footwear are recommended when working. Wear restrictive hair covering to contain long hair.
- 7. Use eye and ear protection.** Always wear ANSI approved impact safety goggles. Wear a full face shield if you are producing metal filings or wood chips.
- 8. Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. Do not reach over or across running machines.
- 9. Maintain tools with care.** Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have them repaired by an authorized technician. The handles must be kept clean, dry, and free from oil and grease at all times.
- 10. Avoid unintentional starting.** Be sure the switch is in the OFF position when not in use and before plugging in.
- 11. Stay alert.** Watch what you are doing, use common sense. Do not operate any tool when you are tired.
- 12. Check for damaged parts.** Before using any tool, any part that appears damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment and binding of moving parts; any broken parts or mounting fixtures; and any other condition that may affect proper operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a qualified technician. Do not use the tool if any switch does not turn ON and OFF properly.

13. **Guard against electric shock.** Prevent body contact with grounded surface such as pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures.
14. **Replacement parts and accessories.** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts will void the warranty. Only use accessories intended for use with this tool.
15. **Do not operate tool if under the influence of alcohol drugs.** Read warning labels on prescriptions to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking drugs. If there is any doubt, do not operate the tool.
16. **Use proper size and type extension cord.** If an extension cord is required, it must be of the proper size and type to supply the correct current to the tool without heating up. Otherwise, the extension cord could melt and catch fire, or cause electrical damage to the tool. This tool requires use of an extension cord of 0 to 10 amps capability(up to 50 feet), with wire size rated at 18 AWG. Longer extension cords require larger size wire. If you are using the tool outdoors, use an extension cord rated for outdoor use. (signified by "WA" on the jacket).
17. **Maintenance.** For your safety, maintenance should be performed regularly by a qualified technician.
18. Never use the Electric Chainsaw Sharpener around flammable materials.
19. This product contains lead, which is a chemical known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California Health & Safety Code 25249.5, et seq.)

NOTE: PERFORMANCE OF THIS TOOL(IF POWERED BY LINE VOLTAGE) MAY VARY DEPENDING ON VARIATIONS IN LOCAL LINE VOLTAGE. EXTENSION CORD USAGE MAY ALSO AFFECT TOOL PERFORMANCE.

WARNING: THE WARNING, CAUTIONS, AND INSTRUCTIONS DISCUSSED IN THIS INSTRUCTION MANUAL CAN NOT COVER ALL POSSIBLE CONDITIONS AND SITUATIONS THAT MAY OCCUR. IT MUST BE UNDERSTOOD BY THE OPERATOR THAT COMMON SENSE AND CAUTION ARE FACTORS WHICH CAN NOT BE BUILT INTO THIS PRODUCT, BUT MUST BE SUPPLIED BY THE UNPACKING.

Additional Safety Warnings

Grinding Wheel Warnings.

1. Do not use a grinding wheel if it is chipped, cracked, or worn. You can check if the wheel has cracks not visible to the human eye by hanging it up by the central hole and tapping it with a non-metal object(Ie: screwdriver handle). If it is in good condition it will produce a metallic sound. A dull sound indicates a crack or break.
2. Only use grinding wheels that fit the Arbor(7/8"). Do not try to change or modify the mounting hole on a grinding wheel to make it fit. Grinding wheel replacements are available at Harbor Freight Tools.
3. Do not over-tighten the Grinding Lock Cap(#9).Tighten it by hand only. Over-tightening may cause the wheel to break or disintegrate.
4. Never use the Chainsaw Sharpener without the Grinding Wheel Cover(#11) in place.
5. Always test the Grinding Wheel(#8) by running it for a minute prior to contact with a chain.
6. Keep away from the wheel when it is turning, and make sure no one is standing close, in the line of the wheel rotation trajectory.
7. If the grinding wheel vibrates, turn off the machine immediately and check that it is mounted securely, and that is not damaged.
8. Never try to stop the grinding wheel with your hands, even if you are wearing safety gloves. The wheel will cut through gloves and your hand, causing serious injury.
9. Never operate tool without the Grinding Wheel Cover in place.
10. Replacement grinding wheel listed speed must meet or exceed RPM rating of the tool.

WARNING: THIS MACHINE IS DESIGNED TO SHARPEN CHAINSAW CHAINS. DO NOT ATTEMPT TO

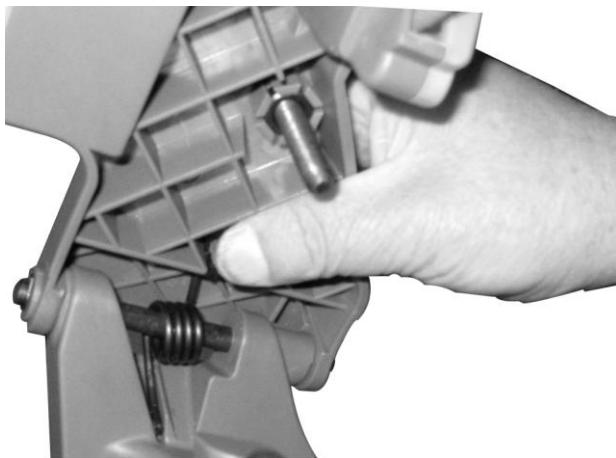
SHARPEN ANY OTHER TOOLS, AND DO NOT ATTEMPT TO GRIND ANY OTHER OBJECTS.

Unpacking

WHEN UNPACKING, CHECK TO MAKE SURE THE PARTS LISTED ON PAGE 9 ARE INCLUDED.

PRE-ASSEMBLY

To reduce the packing size, the inside structure of the sharpener has been improved. Note when the machine is taken out from the packing. Adjust the spring to right place firstly. Do as following instructions with illustrations. Unfolding the machine, you can see below structure. Spring status from packing(Fig 1)



Spring position when machine take out from packing.
This construction can reduce the packing size much.

Fig 1

Move this spring to right slots from both two ends, refer following illustration(Fig 2)

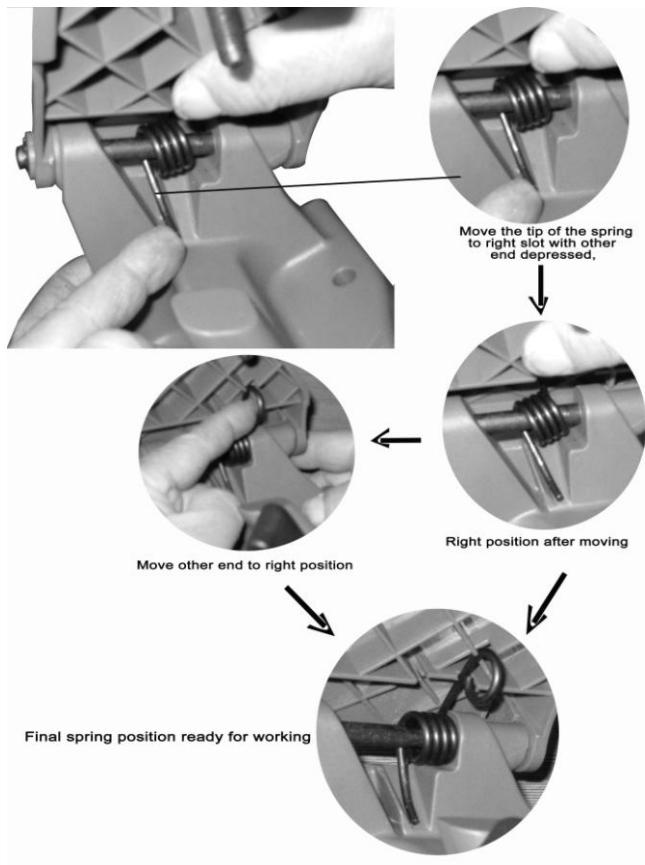


Fig.2

Note: this job there is no need to rely on any tool. If you use some tool, there is much help for your work.

ASSEMBLY

1. When installing the sharpener on a workbench, make sure that the Lock Wheel(#18) is accessible, as shown in the mounting picture in FIGTURE 3.
2. Bolt(bolts not included) the unit directly to the workbench through the two 1/4" holes on the base(#17). The workbench must have a solid surface capable of supporting the weight of this product the workpiece and assorted tools. See FIGTURE 4.

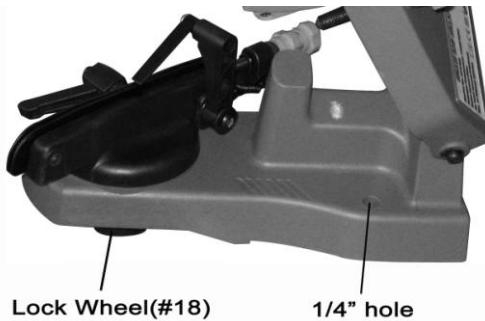


Fig 3

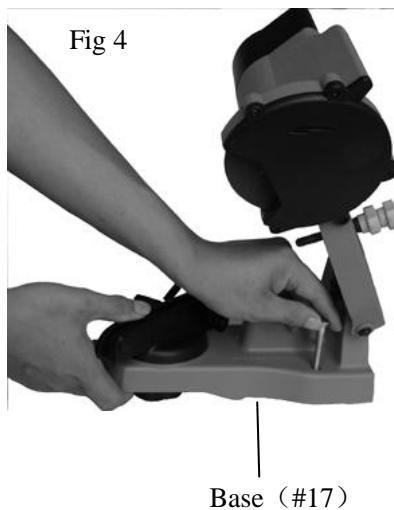


Fig 4

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE UNIT BEFORE CHANGING GRINDING WHEELS, OR WHEN MAKING ANY ADJUSTMENTS TO THE SHARPENER.

Mounting a Grinding Wheel.

Refer to the Assembly Drawing on page 10 and FIGTURE 5 and FIGTURE 6 below.

1. Raise the Top Housing(#4) and lock it in the up position by tightening the Lock Stop(#6).
2. Remove the two screws holding the Grinding Wheel Cover(#11). Set the cover aside.
3. Unscrew the screw and Grinder Lock Cap(#9) that holds the Grinding Wheel(#8) in place.
4. Install the new wheel on the Grinding Wheel Base(#7), making sure it fits properly.

NOTE: DO NOT USE A GRINDING WHEEL IF IT IS CHIPPED, CRACKED, OR WORN. YOU CAN CHECK IF THE WHEEL HAS CRACK NOT VISIBLE TO THE HUMAN EYE BY HANGING IT UP BY THE CENTRAL HOLE AND TAPPING IT WITH A NON METAL OBJECT(IE: SCREWDRIVER HANDLE).

IF IT IS IN GOOD CONDITION IT WILL PRODUCE A METALLIC SOUND. A DULL SOUND INDICATES A CRACK OR BREAK.

5. Replace the Grinder Lock Cap(#9).
6. Replace the Grinding Wheel Cover(#11).
7. Release the Lock Stop(#6) and lower the Top Housing(#4).
8. Never operate tool without the Grinding Wheel Cover in place.

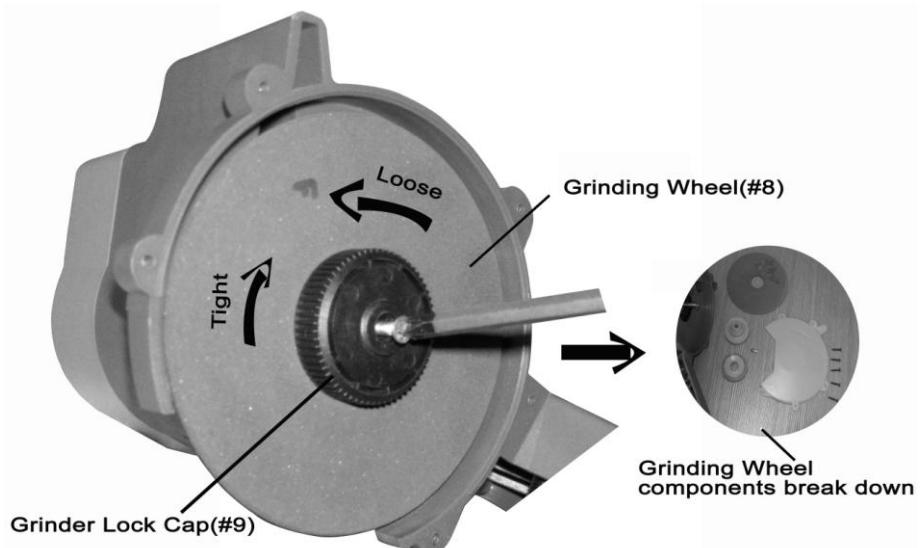


FIG.5

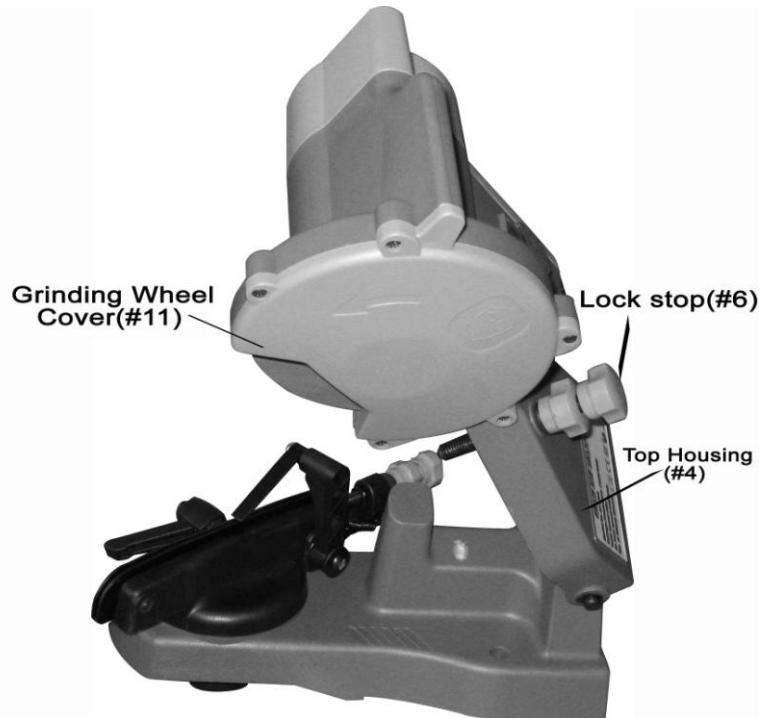


Fig.6

Operation

WARNING: ALWAYS UNPLUG THE UNIT WHILE ADJUSTING CHAIN TO BE SHARPENED.

Refer to the Assembly Drawing on page 10 and the various photographs.

NOTE: RAISE THE TOP HOUSING(#4) WHILE ADJUSTING THE CHAIN.

1. Clean the chain before sharpening. Wash it with a non-flammable solvent. Do not use gasoline. Dry the chain.
2. Lift up the Chain Stop(#23) and secure the chain in the Sliding Guides(#31). See FIGTURE 8.
3. Lower the Chain Stop(#23) so that it is positioned on the tooth(cutter) you want to start with. See FIGTURE 7.

Tip of Chain Stop positioned against tooth

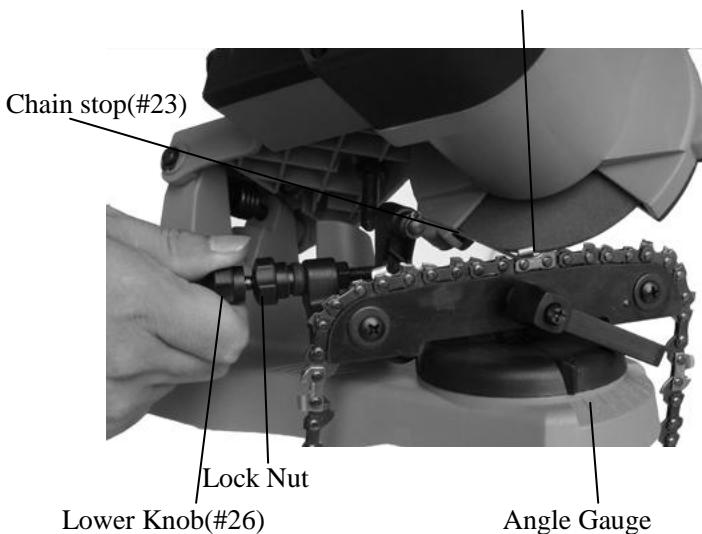


Fig.7

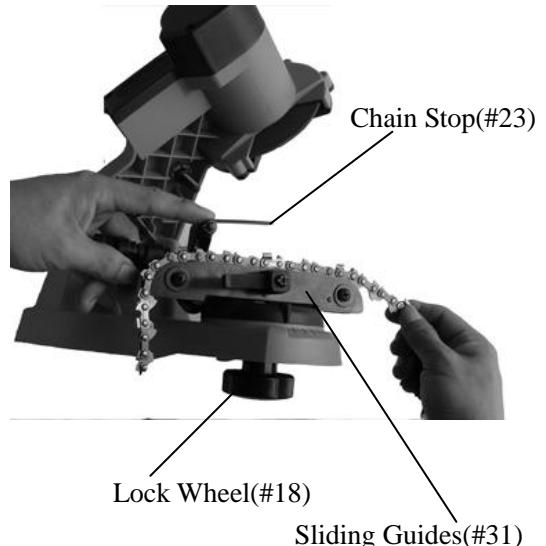


Fig.8

4. See FIGTURE 7&8. Loose the Lock Wheel(#18) to allow entire housing to turn. Rotate the housing to match the degree of angle you need on the Angle Gauge. Chinas come in various sizes with varying degrees of sharpening angles. Check with your chain manufacture's manual to determine what degree you need to sharpen at. Once the degree is set, tighten the Lock Wheel(#18).
5. Lower the Top Housing(#4) so that the Grinding Wheel(#8) skims the chain tooth.
6. Hold it at that position while you tighten the Lock Stop(#6) so that the wheel will only go down to that point. See FIGTURE 9.
7. Depending on the amount of material you wish to remove, tighten or loosen the Lower Knob(#26) and set the Lock Nut. See FIGTURE 7. The Lower Knob(#26) has a Lock Nut which will determine how much material is removed. Once you set the Lock Nut, fully tighten the Lower Knob(#26).

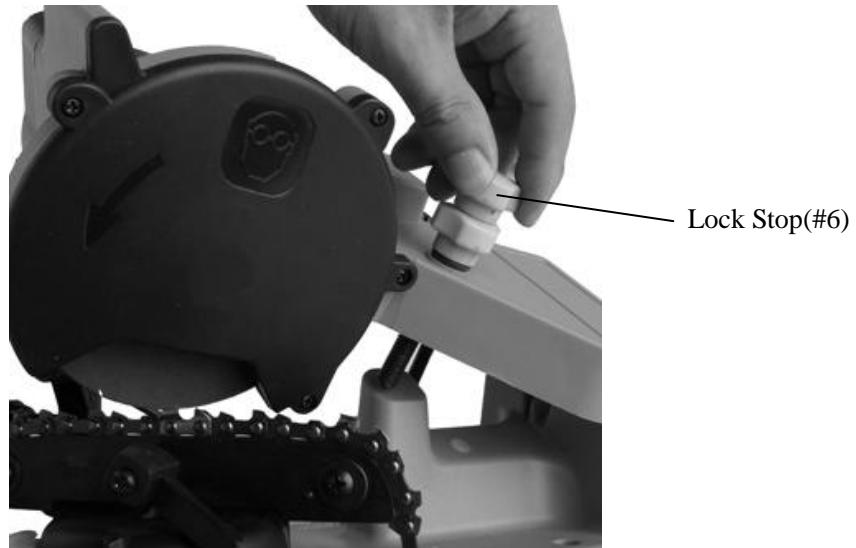


Fig 9

8. Lock the chain in the Sliding Guides(#31) by turning the Handle(#34). See FIGTURE 10. The Handle(#34) should be situated so that you can easily release and tighten it. You will need to release it each time you move to the next link, and tighten it to sharpen each link.



Fig 10

9. If the chain has been repeatedly sharpened, the chain depth limiting gauges may need to be taken down with a flat file(not included). See FIGTURE 10&11. File down each gauge so that they are at a lower level than the cutting teeth.



Fig. 11

Sharpening

1. Put on your protective gear and make sure the immediate area is clear of bystanders.
2. Plug in the Power Cord(#3) and push the green button on the Switch Plate(#5) to turn on the machine.
3. Slowly lower the grinding wheel as shown in FIGTURE 12. If you notice slight errors in your settings, turn off the unit and unplug it before you make your adjustments.



Fig.12

NOTE: A GOOD GRIND OCCURS WHEN THE CONTACT BETWEEN THE WHEEL AND THE TEETH ARE GRADUAL AND SMOOTH. DO NOT STOP TOO LONG ON EACH TOOTH.

4. After sharpening one tooth, turn off the machine. Lift the Top Housing(#4), release the Handle(#34), and move the chain so that the next link is positioned in the Chain Stop(#23). Tighten the Handle(#34). Turn the machine back on and continue sharpening the next tooth. Repeat this process until you have sharpened all of the links set up for this angle.
5. After you finished sharpening all of the teeth set for your current angle, turn off the machine by pushing the black button in the Switch Plate(#5) and unplug the unit. See FIGTURE 11.
6. Loosen the Lock Wheel(#18) and reset the angle so that the first tooth that hasn't been sharpened is positioned against the Chain Stop(#23) and locked in as explained on page 6.
7. As you did with the first half of the chain, be sure to lower the Top Housing(#4) so that the Grinding Wheel(#8) skims the chain tooth, and lock it in place. See page 6. Follow all of the steps on page 6 double checking everything before you plug in the machine and turn it on again.

WARNING: REMEMBER TO TURN OFF THE MACHINE AND UNPLUG IT IF YOU NEED TO MAKE ANY ADJUSTMENTS.

8. After you repeat all of steps under Sharpening on page 7, your chain is ready to be mounted on your saw.

Maintenance

1. Keep the Sharpener clean and free of dust, metal debris and dirt.
2. Check the Grinding Wheel before each use to make sure it isn't damaged. Do not use a grinding wheel if it is chipped, cracked, or worn. You can check if the wheel has cracks not visible to the human eye by hanging it up by the central hole and tapping it with a non metal object(Ie: screwdriver handle). If it is in good condition it will produce a metallic sound. A dull sound indicates a crack or break.

3. Replace the Grinding Wheel when it grinds down to a diameter of 3 inches.

Warning Symbols

	The unit should be operated only by those who have read and understood all the safety instructions in this manual. Mind the safety of people present in the area any time.
	Read instructions before operation
	Double insulation
	Don not touch the moving element.
	Keep bystanders away



"Electrical products must not be thrown out with domestic waste. Recycle them at the special disposal centers provided for the purpose. Contact your local authorities or stockiest for advice on recycling".